

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 20105754 | | | | | | | | | |
|--|--|---|---|---|---|--|---|---|--|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Halten Sie Kinder fern von der Armatur, um Unfälle zu vermeiden. | Keep children away from the faucet to avoid accidents. | Gardez les enfants loin du robinet pour éviter les accidents. | Tenere i bambini lontani dal rubinetto per evitare incidenti. | Houd kinderen uit de buurt van de kraan om ongelukken te voorkomen. | Mantenga a los niños alejados del grifo para evitar accidentes. | Udržujte děti mimo dosah kohoutku, aby nedošlo k nehodě. | Držite djecu podalje od slavine kako biste izbjegli nezgode. | Otroke držite stran od pipe, da preprečite nesreče. | balesetek elkerülése érdekében tartsa távol a gyerekeket a csaptól. |
| Die Installation sollte nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden. | Installation should only be carried out by qualified personnel. | L'installation ne doit être effectuée que par du personnel spécialisé qualifié. | L'installazione deve essere eseguita esclusivamente da personale specializzato qualificato. | De installatie mag alleen door gekwalificeerd vakpersoneel worden uitgevoerd. | La instalación sólo debe ser realizada por personal especializado cualificado. | Instalaci by měl provádět pouze kvalifikovaný odborný personál. | Montažu treba izvršiti samo kvalificirano stručno osoblje. | Montažo naj izvaja le usposobljeno strokovno osebje. | A telepítést csak képzett szakember végezheti. |
| Stellen Sie sicher, dass alle Verbindungen dicht sind, um Wasserschäden zu vermeiden. | Make sure all connections are tight to avoid water damage. | Assurez-vous que toutes les connexions sont serrées pour éviter les dégâts d'eau. | Assicurarsi che tutti i collegamenti siano serrati per evitare danni causati dall'acqua. | Zorg ervoor dat alle aansluitingen goed vastzitten om waterschade te voorkomen. | Asegúrese de que todas las conexiones estén apretadas para evitar daños por agua. | Ujistěte se, že jsou všechny spoje těsné, aby nedošlo k poškození vodou. | Provjerite jesu li svi spojevi čvrsto zategnuti kako biste izbjegli oštećenje vodom. | Prepričajte se, da so vse povezave tesne, da preprečite poškodbe zaradi vode. | Ügyeljen arra, hogy minden csatlakozás szoros legyen, hogy elkerülje a vízkárosodást. |
| Überprüfen Sie nach der Installation die Dichtigkeit aller Anschlüsse. | After installation, check that all connections are tight. | Après l'installation, vérifiez le serrage de toutes les connexions. | Dopo l'installazione, verificare la tenuta di tutti i collegamenti. | Controleer na installatie de dichtheid van alle verbindingen. | Después de la instalación, verifique el apriete de todas las conexiones. | Po instalaci zkontrolujte těsnost všech spojů. | Nakon montaže provjerite nepropusnost svih spojeva. | Po namestitvi preverite tesnost vseh povezav. | A beszerelés után ellenőrizze az összes csatlakozás tömítettségét. |
| Öffnen und schließen Sie die Armatur langsam, um Wasserschläge zu vermeiden. | Open and close the faucet slowly to avoid water hammer. | Ouvrez et fermez le robinet lentement pour éviter les coups de bélier. | Aprire e chiudere lentamente il rubinetto per evitare colpi d'ariete. | Open en sluit de kraan langzaam om waterslag te voorkomen. | Abra y cierre el grifo lentamente para evitar golpes de ariete. | Kohoutek otvírejte a zavírejte pomalu, abyste zabránili vodnímu rázu. | Polako otvarajte i zatvarajte slavinu kako biste izbjegli udar vode. | Počasi odprite in zaprite pipo, da preprečite vodno kladivo. | Lassan nyissa ki és zárja el a csapot, hogy elkerülje a vízkalapácsot. |
| Verwenden Sie nur Wasser mit einer Temperatur, die innerhalb der vom Hersteller angegebenen Grenzen liegt. | Only use water at a temperature within the limits specified by the manufacturer. | Utilisez uniquement de l'eau dont la température se situe dans les limites spécifiées par le fabricant. | Utilizzare solo acqua con una temperatura entro i limiti specificati dal produttore. | Gebruik alleen water met een temperatuur die binnen de door de fabrikant aangegeven grenzen ligt. | Utilice únicamente agua con una temperatura que esté dentro de los límites especificados por el fabricante. | Používejte pouze vodu o teplotě, která je v mezích stanovených výrobcem. | Koristite samo vodu čija je temperatura unutar granica navedenih od strane proizvođača. | Uporablajte samo vodo s temperaturo, ki je v mejah, ki jih je določil proizvajalec. | Csak olyan vizet használjon, amelynek hőmérséklete a gyártó által megadott határértékeken belül van. |
| Entkalken Sie die Armatur regelmäßig, um die Funktionalität zu erhalten. | Descalcify the faucet regularly to maintain functionality. | Déterminez régulièrement le luminaire pour conserver sa fonctionnalité. | Decalcificare regolarmente il raccordo per mantenerne la funzionalità. | Ontkalk de armatuur regelmatig om de functionaliteit te behouden. | Descalcifique el accesorio periódicamente para mantener su funcionalidad. | Pro zachování funkčnosti armatury pravidelně odvápněte. | Redovito uklanjajte kamenac s pribora kako biste održali njegovu funkcionalnost. | Redno odstranjajte vodni kamen, da ohranite njegovo funkcionalnost. | Rendszeresen vízkómentesítse a szerelvényt, hogy megőrizze működőképességét. |
| Überprüfen Sie regelmäßig auf Lecks und ziehen Sie lose Verbindungen fest. | Check regularly for leaks and tighten loose connections. | Vérifiez régulièrement l'absence de fuites et resserrez les raccords desserrés. | Controllare regolarmente eventuali perdite e serrare i collegamenti allentati. | Controleer regelmatig op lekkage en draai losse verbindingen vast. | Compruebe periódicamente si hay fugas y apriete las conexiones flojas. | Pravidelně kontrolujte těsnost a dotáhněte uvolněné spoje. | Redovito provjeravajte ima li curenja i zategnite labave spojeve. | Redno preverjajte puščanje in zategnite ohlapne povezave. | Rendszeresen ellenőrizze a szivárgást, és húzza meg a laza csatlakozásokat. |
| Achten Sie darauf, dass das Wasser nicht zu heiß wird, um Verbrennungen zu vermeiden. | Make sure the water does not get too hot to avoid burns. | Faites attention à ne pas laisser l'eau devenir trop chaude pour éviter les brûlures. | Fare attenzione a non far diventare troppo calda l'acqua per evitare scottature. | Zorg ervoor dat het water niet te heet wordt om brandwonden te voorkomen. | Tenga cuidado de no dejar que el agua se caliente demasiado para evitar quemaduras. | Dávejte pozor, aby voda nebyla příliš horká, abyste se nepopálili. | Pazite da voda ne postane prevruća kako biste izbjegli opekline. | Pazite, da voda ne postane prevroča, da se izognete opeklinam. | Ügyeljen arra, hogy a víz ne legyen túl forró, hogy elkerülje az égési sérüléseket. |
| Lassen Sie die Armatur nicht unbeaufsichtigt, wenn heißes Wasser fließt. | Do not leave the faucet unattended when hot water is running. | Ne laissez pas le robinet sans surveillance lorsque de l'eau chaude coule. | Non lasciare il rubinetto incustodito quando scorre acqua calda. | Laat de kraan niet onbeheerd achter als er warm water stroomt. | No deje el grifo desatendido cuando esté fluyendo agua caliente. | Nenechávejte kohoutek bez dozoru, když teče horká voda. | Ne ostavljajte slavinu bez nadzora dok teče topla voda. | Ne puščajte pipe brez nadzora, ko teče topla voda. | Ne hagyja felügyelet nélkül a csapot, amikor forró víz folyik. |
| Verwenden Sie die Armatur nicht, wenn sie beschädigt ist oder nicht richtig funktioniert. | Do not use the faucet if it is damaged or not working properly. | N'utilisez pas le raccord s'il est endommagé ou s'il ne fonctionne pas correctement. | Non utilizzare il raccordo se è danneggiato o non funziona correttamente. | Gebruik de fitting niet als deze beschadigd is of niet goed werkt. | No utilice el accesorio si está dañado o no funciona correctamente. | Nepoužívejte armaturu, pokud je poškozená nebo nefunguje správně. | Nemojte koristiti slavinu ako je oštećena ili ne radi ispravno. | Ne uporabljajte nastavka, če je poškodovan ali ne deluje pravilno. | Ne használja a szerelvényt, ha az sérült vagy nem működik megfelelően. |
| Die Installation sollte nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden. | Installation should only be carried out by qualified personnel. | L'installation ne doit être effectuée que par du personnel spécialisé qualifié. | L'installazione deve essere eseguita esclusivamente da personale specializzato qualificato. | De installatie mag alleen door gekwalificeerd vakpersoneel worden uitgevoerd. | La instalación sólo debe ser realizada por personal especializado cualificado. | Instalaci by měl provádět pouze kvalifikovaný odborný personál. | Montažu treba izvršiti samo kvalificirano stručno osoblje. | Montažo naj izvaja le usposobljeno strokovno osebje. | A telepítést csak képzett szakember végezheti. |

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

BAHAG AG
Gutenbergstr. 21
service@bauhaus.info